



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Regional Manager/Real Property  
Contracting/PWGSC  
Ontario Region, Tendering Office  
12th Floor, 4900 Yonge Street  
Toronto, Ontario  
M2N 6A6  
Ontario

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Regional Manager/Real Property Contracting/PWGSC  
Ontario Region, Tendering Office  
12th Floor, 4900 Yonge Street  
Toronto, Ontario  
M2N 6A6  
Ontario

<b>Title - Sujet</b> Demolition Port Burwell Automation	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EQ754-182340/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.089637.001	<b>Date</b> 2018-01-10
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWL-053-2347	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWL-7-40105 (053)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-01-30</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ramsuchit, Anthony	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwl053
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (416) 579-5206 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (416) 512-5862
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> DFO Port Burwell Port Weller, ON X1X 1X1 Canada	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## La modification n° 002 à l'appel d'offres vise à :

- A) modifier l'appel d'offres et l'avis de projet de marché;
- B) répondre aux questions relatives au présent appel d'offres.

## SECTION A – MODIFICATIONS À L'APPEL D'OFFRES ET À L'AVIS DE PROJET DE MARCHÉ

- 1) **Référence :** Avis de projet de marché

### INSÉRER :

Le chantier se trouve à l'ouest du port de Port Burwell, près de l'entrée du parc provincial de Port Burwell. Voir la carte ci-jointe pour savoir comment accéder au chantier. Référence relative au parc provincial de Port Burwell : <https://www.ontarioparks.com/park/portburwell/fr>

La précaution est de mise : La route qui part de l'autoroute 39 pourrait être enneigée ou glacée.

- 2) **Référence :** IP03 Visite facultative des lieux

**SUPPRIMER :** Le paragraphe en entier.

### INSÉRER : IP03 VISITE FACULTATIVE DES LIEUX

Il y aura une visite des lieux le 15 janvier 2018 à 13 h.

Les soumissionnaires intéressés devront se présenter au stationnement près du chantier au port pour petits bateaux de Port Burwell, à Port Burwell, en Ontario. Le chantier se trouve à l'ouest du port de Port Burwell, près de l'entrée du parc provincial de Port Burwell. Voir la carte ci-jointe pour savoir comment accéder au chantier.

Lien vers le parc Port Burwell :

<https://www.ontarioparks.com/park/portburwell/fr>

La précaution est de mise : La route qui part de l'autoroute 39 pourrait être enneigée ou glacée.

Les soumissionnaires doivent s'inscrire auprès de l'agent de négociation des marchés, Anthony Ramsuchit, en appelant au 416-579-5206 ou en envoyant un courriel à l'adresse [Anthony.Ramsuchit@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Anthony.Ramsuchit@tpsgc-pwgsc.gc.ca), pour confirmer leur présence et fournir le nom du ou des participants au moins 48 heures avant la visite des lieux.

Les soumissionnaires devront signer un formulaire de présence. Les soumissionnaires qui ne prendront pas part à la visite ou qui n'y enverront pas de représentant n'auront pas la possibilité d'avoir un autre rendez-vous, mais ils pourront quand même soumettre une offre. Tout changement ou précision résultant de la visite des lieux sera inclus à titre de modification à la demande de soumission.

Équipement de sécurité : Dans le but de garantir l'accès à toute personne visitant le chantier, il est obligatoire de porter l'équipement de protection personnel approprié (lunettes de sécurité, chaussures de sécurité, veste et casque de chantier, etc.). Le personnel de l'entrepreneur et toute personne non munis de l'équipement de sécurité requis se verront refuser l'accès au chantier.

## SECTION B – QUESTIONS ET RÉPONSES

- Q1. Pourriez-vous nous dire quel est le budget de ce poste pour que je puisse en aviser le bureau de cautionnement?
- R1. Une garantie de soumission comme un cautionnement de soumission ne sera pas nécessaire pour cette invitation à soumissionner, car cette exigence devrait se situer entre 60 000 \$ et 75 000 \$.

Q2. Veuillez confirmer l'adresse du port pour petits bateaux, et s'il y a d'autres instructions spéciales que je devrais leur donner?

R2. Consultez la section révisée **SI03** **VISITE FACULTATIVE DES LIEUX**

Instructions spéciales : Il y a une courte marche jusqu'à l'emplacement réel à partir du parc automobile et la visite des lieux se fera à l'extérieur à des températures glaciales. Les participants doivent s'habiller de façon appropriée pour le temps (c.-à-d. vêtements chauds, veste d'hiver isolée, chapeau et gants, etc.). Il n'y a pas d'installations chauffées ni de toilettes sur place.

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DE L'APPEL D'OFFRES DEMEURENT INCHANGÉES.**